BMW Einbauanleitung

Original BMW Teile

Einbausatz Schwellerleisten M Technic
BMW 6er-CS-Reihe

Lackierhinweise:

Die Schwellerleisten werden grundiert und mit Aufbaulack versehen geliefert und müssen lediglich mit dem entsprechenden Decklack versehen werden.
Arbeitsverfahren: BMW Kunststofflackierung.
BMW Acryl-Lack + 20 % BMW Softface-Zusatz.
Achtung: Maximale Temperatur bei Einbrennlackierung 50°C — bei höherer Temperatur ist ein Formverzug möglich.

Klebeanweisung:

— Klebeflächen mit Waschbenzin oder Kaltreiniger reinigen durch Abwischen mit getränktem, sauberem Tuch.

— Auflegen des doppelseitigen Klebebandes auf die Schwellerleisten und andrücken (vor der Verklebung handwarm anwärmen!).

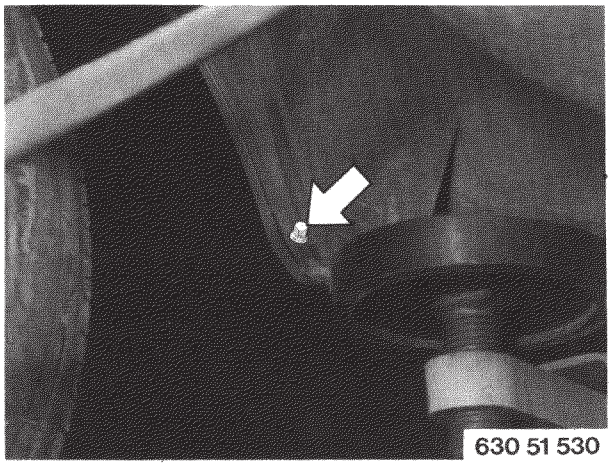
— Abziehen der Schutzfolien und Anbringen des Teils, mindestens 5 – 10 sec andrücken. Die Anfangshaftung kann durch Anwärmen der Karosserie verbessert werden.

Erforderliches Werkzeug:

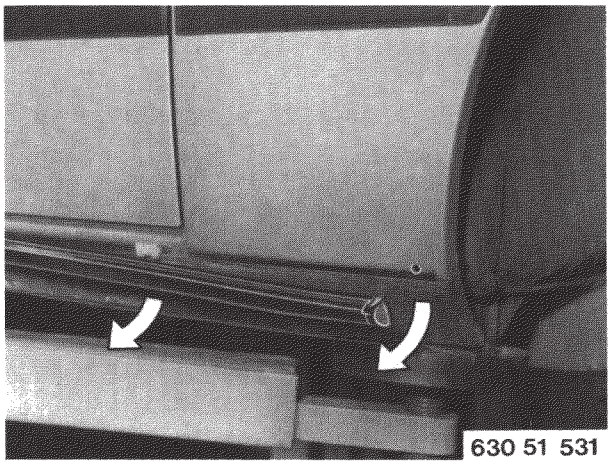
— Ringschlüssel 9 mm
— Dorn
— Hammer
— Körner
— Spiralbohrer ø 5 mm, ø 8 mm, ø 9 mm, ø 10 mm
— Bohrmaschine
— Steckschlüssel 13 mm, 22 mm
— Ratsche
— Abstützbock
— Drehmomentschlüssel
— Kreuzschlitz-Schraubendreher
— Zinkstaubfarbe
— Hohlraumkonservierung

Best.-Nr. 01 29 9 770 294 1.0 II/85 Printed in West Germany

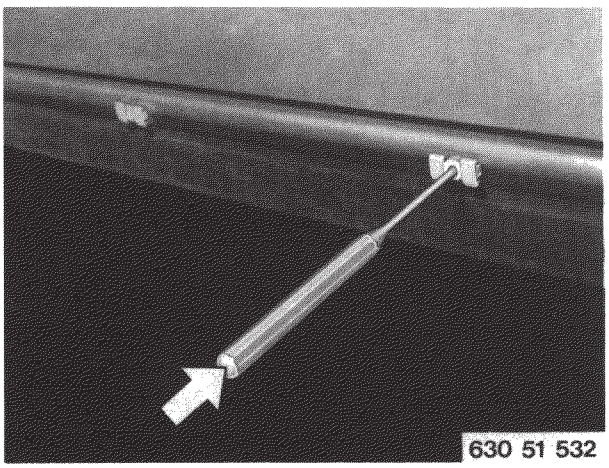
source: www.ow.no



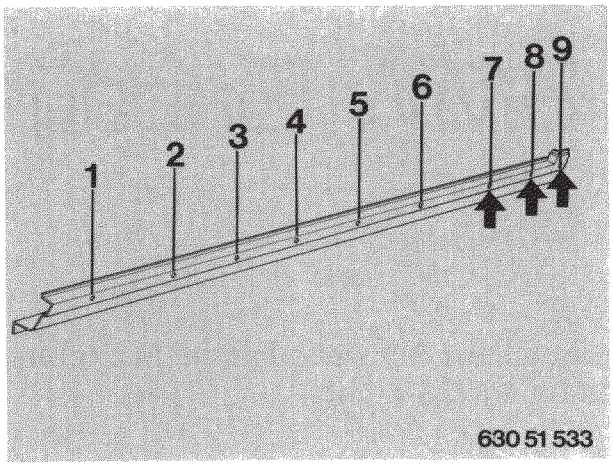
Schwellerleisten lackieren.
(Lackierhinweise beachten).
Vordere Schrauben der Einstiegzierleisten links und rechts abschrauben.



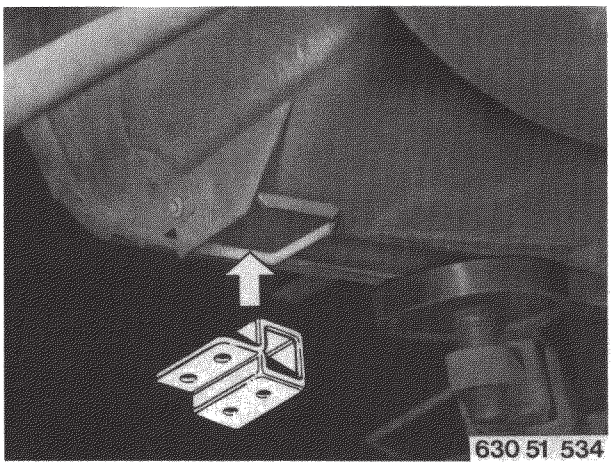
Zierleisten nach hinten abziehen.



Kunststoffclips entfernen:
Spreizstift nach innen mit einem Dorn durchschlagen und Kunststoffclips herausziehen.

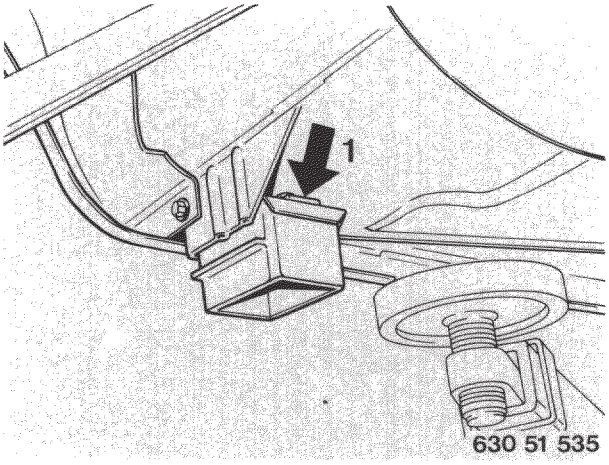


Bohrungen 7 – 9 auf ø 9 ± 0,1 mm aufbohren. Grate entfernen und Bohrungen mit Zinkstaubfarbe bestreichen.

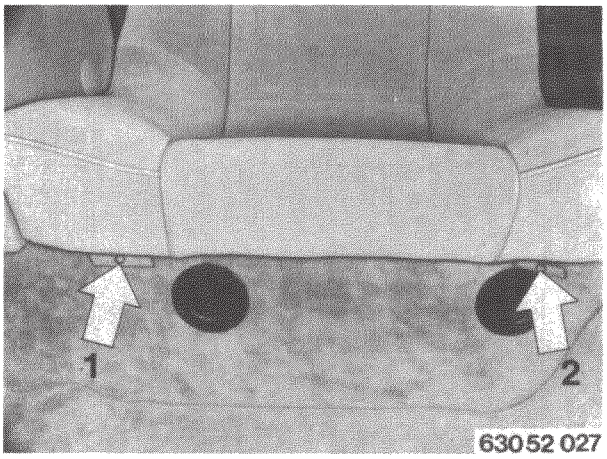


Aufnahmeböcke vorne anbauen:
Aufnahmebock (1) mit Lasche nach vorne anlegen und Bohrungen anzeichnen.
Bohrungen ankörnen und mit Spiralbohrer ø 10 mm bohren. Bohrungen entgraten und mit Zinkstaubfarbe bestreichen.
Hinweis: Unterbodenschutz entfernen um ein gutes Aufliegen des Aufnahmebockes zu gewährleisten.

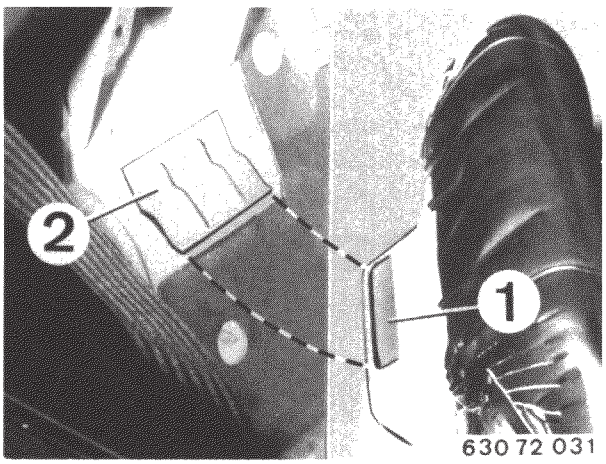
 source: www.ow.no



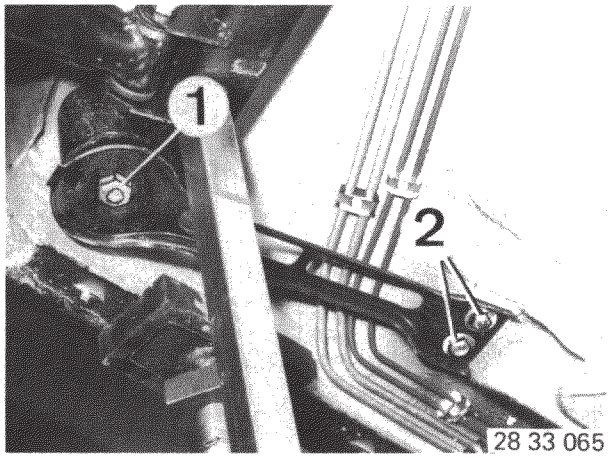
Verstärkungsplatte (1) einlegen und Aufnahmebock an die Karosserie anschrauben.



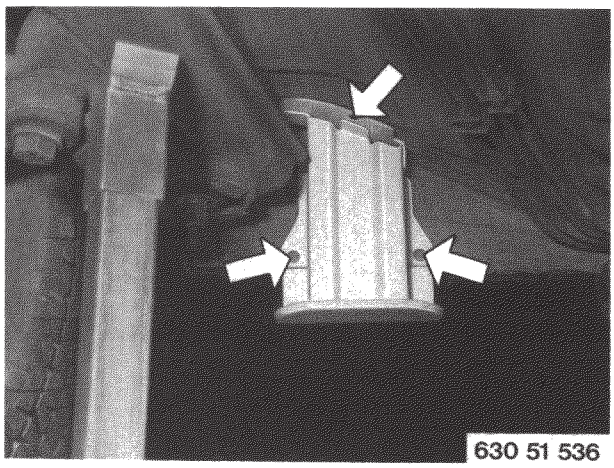
Aufnahmeböcke hinten anbauen:
Einzelsitze hinten links und rechts ausbauen.
Schrauben lösen und Rücksitz herausnehmen.



Einbauhinweis:
Aussparung (1) muß in Haltelasche (2) einrasten.

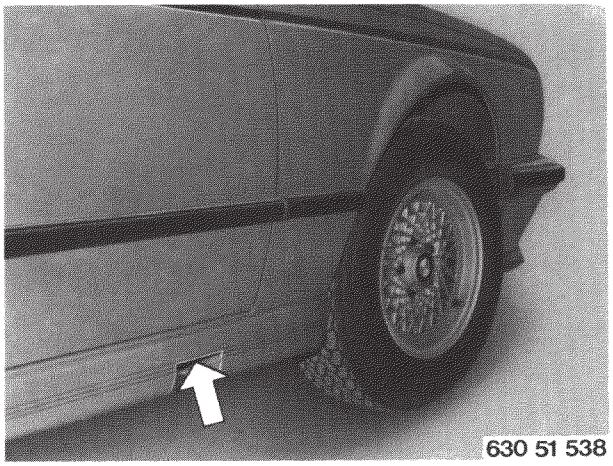


Schubstreben entfernen.
Längslenker abstützen.
Muttern (1) lösen.
Schrauben (2) lösen.
Schubstreben ausbauen.
Einbauhinweis:
Muttern (1) 140 ... 155 Nm Anzugsmoment.
Schrauben (2) 22 ... 24 Nm Anzugsmoment.
Selbstsichernde Muttern erneuern.

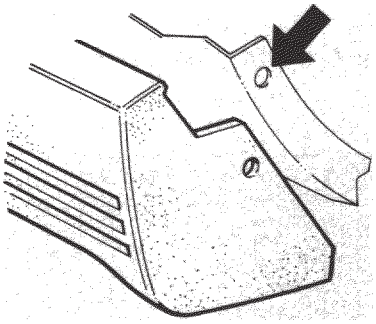


Aufnahmebock in Position bringen, Bohrungen anzeichnen, körnen und mit Spiralbohrer ø 8 mm und ø 10 mm bohren.
Bohrungen entgraten und mit Zinkstaubfarbe bestreichen.
Aufnahmeböcke seitlich mit Klemmplatte anschrauben.
Sitze hinten wieder einbauen.

source: www.ow.no

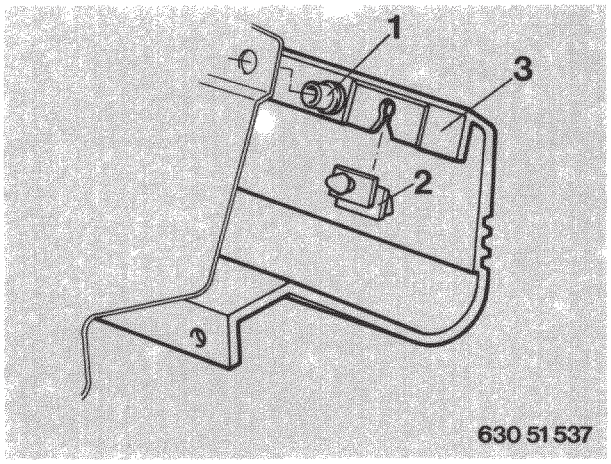


Schwellerverkleidung provisorisch anbringen.
Bohrung am Schweller vorne anreißen, körnen und bohren (ø 8 mm).

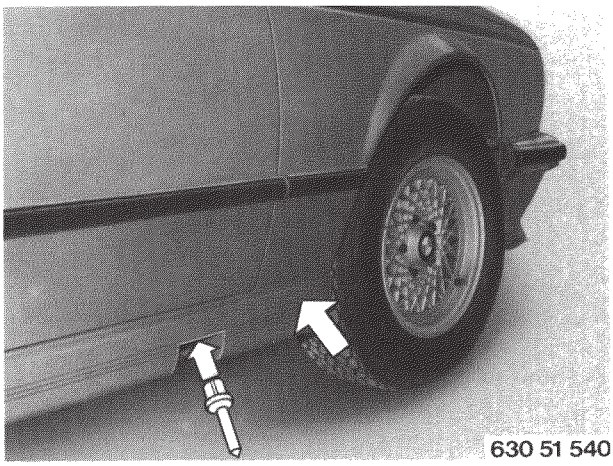


30 51 512

Bohrungen am Radlauf anreißen, körnen und bohren (ø 5 mm).
Schwellerverkleidung wieder abnehmen.
Bohrungen entgraten und mit Zinkstaubfarbe bestreichen.
Schwellerhohlraum mit Hohlraumkonservierung nachbehandeln um evtl. hineingefallene Bohrspäne zu isolieren und die Spreizstifte festzukleben.

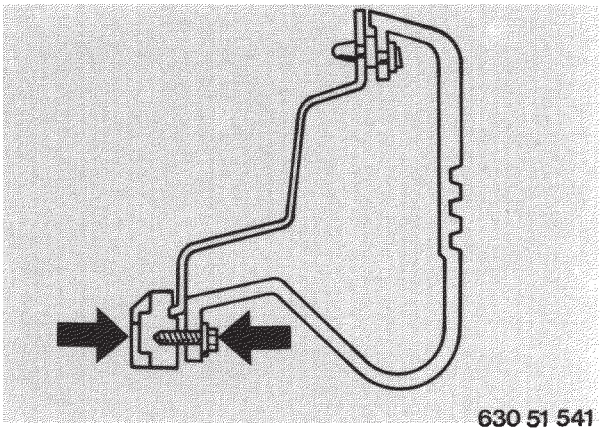


Tüllen (1) in Schweller montieren.
Achtung: Für Bohrungen 7 – 9 farbig gekennzeichnete Tüllen verwenden.
Clips (2) in Schwellerverkleidung einstecken.
Blechmutter aufstecken.
Abdichtband (3) ankleben.



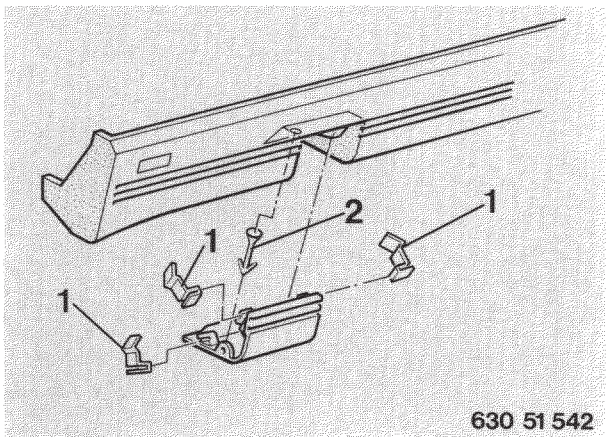
Beiliegende Nylonschnur für Verliersicherung verknoten und in Bohrungen (1) einfädeln.
Klebefolien am Radlauf ankleben.
Schutzfolie vom Klebeband abziehen und Schwellerverkleidung wieder montieren (Klebeanweisung beachten).
Blechschrauben einschrauben. Spreiznieten einschlagen.

source: www.ow.no



Schwellerverkleidung unten mit den Klemmstücken befestigen.

Achtung: Um ein einwandfreies Aufstecken der Klemmstücke zu gewährleisten, PVC-Unterbodenschutz in diesem Bereich entfernen.
Hinweis: Bei der Wagenheberaufnahme vorne müssen die Klemmstücke in den Bohrungen befestigt werden, die der Wagenheberaufnahme am nächsten liegen.



Klammern (1) und Verliersicherungen (2) an den Abdeckklappen anbringen (verknoten) und Abdeckklappen in die Schwellerverkleidung einclipsen.
Achtung: Die Klappen sind auf der Innenseite gekennzeichnet!
M Technic-Aufkleber anbringen.

source: www.ow.no

Installation kit for M-Tech side skirts
BMW '6' series CS models

Note on painting:
The side skirts are supplied primer-coated and it is only necessary to apply a top coat of the appropriate paint.
Procedure: BMW paint process for synthetic materials.
BMW acrylic paint + 20 % BMW soft-face additive.
Important: maximum temperature for stoving: 50°C. Distortion is possible at higher temperatures.

Securing with adhesive:
— Clean the surfaces to be joined by wiping down with a clean cloth moistened with cleaning-grade petrol or cold cleaner.
— Place the adhesive tape (sticky on both sides) on the side skirt and press it on (raise to hand-warm temperature before adhering).
— Pull off the protective foil and press on the side skirt, keeping pressure applied for at least 5 – 10 seconds. Initial adhesion can be improved by raising the temperature of the car body.

Tools and equipment required:
— 9 mm ring spanner
— Drift
— Hammer
— Centre punch
— 5, 8, 9 and 10 mm twist drills
— Power drill
— 13 and 22 mm socket inserts
— Ratchet
— Support block
— Torque wrench
— Phillips-head screwdriver
— Zinc powder paint
— Cavity sealant

630 51 530
Paint the side skirts (note painting instructions).
Remove the front screws in the door sill trim strips at left and right.

630 51 531
Pull off the trim strips to the rear.

630 51 532
Remove the plastic clips.
Drive in a spreader pin using a drift, and pull out the plastic clips.

630 51 533
Drill out holes 7 – 9 to ± 0.1 mm diameter.
Deburr the holes and coat with zinc powder paint.

630 51 534
Installing the front mounting blocks:
Offer up mounting block (1) with the plate at the front and mark out the holes.
Centre-punch the holes and drill with a 10 mm bit. Deburr the holes and coat with zinc powder paint.
Note: remove the underseal to provide a good contact surface for the mounting blocks.

630 51 535
Insert reinforcement plate (1) and bolt the mounting block to the car body.

630 52 027
Installing the rear mounting blocks:
Remove the individual left and right rear seats.
Remove the bolts and take out the rear seat.

630 72 031
When installing:
Retaining plate (2) must engage in recess (1).

28 33 065
Removing the thrust rods:
Support the trailing arms.
Unscrew nuts (1).
Remove bolts (2).
Remove the thrust rods.
When installing:
Tightening torque for nuts (1) = 140 ... 155 Nm
Tightening torque for bolts (2) = 22 ... 24 Nm
Renew the sheet-metal nuts.

630 51 536
Move the mounting block to the correct position, mark out, centre-punch and drill the holes with 8 and 10 mm bits.
Deburr the holes and coat with zinc powder paint.
Bolt on the mounting blocks laterally with the retaining plate.
Install the seats.

630 51 538
Provisionally secure the door sill trim.
Mark out, centre-punch and drill an 8 mm hole in the door sill trim at the front.

630 51 539
Mark out, centre-punch and drill 5 mm holes in the wheel arch.
Take off the door sill trim.
Deburr the holes and coat with zinc powder paint.

630 51 537
Install sleeves (1) in the door sill.
Important: use the colour-coded sleeves for holes 7 – 9.
Insert clips (2) in the door sill trim strip.
Attach sheet-metal nuts.
Attach adhesive sealing tape (3).

630 51 540
Tie a knot in the nylon string provided for the burr fasteners and thread it through holes (1).
Attach the adhesive tape to the wheel arch.
Pull the protective sheet off the adhesive tape and install the door sill strip again (note instructions on securing with adhesive).
Insert self-tapping screws and drive in spreader rivets.

630 51 541
Secure the door sill trim at the bottom with the retaining brackets.
Important: remove the PVC underseal at this area to provide a good surface for securing the retaining brackets.
Note: the retaining brackets must be secured in the holes nearest the car jack mounting point.

source: www.ow.no

630 51 542
Attach (i.e. tie) clips (1) and burr fasteners (2) to the cover flaps and engage the cover flaps in the door sill trim.
Warning: the flaps are marked on the inside.
Attach the M-Tech adhesive labels.

source: www.ow.no

Kit jupes latérales M Technic
BMW série 6 CS

Recommandations concernant la peinture:

Les jupes sont livrées prêtes à peindre c.-à-d. avec une couche de fond et de laque de base, et il suffira par conséquent de leur appliquer une couche de laque opaque de surface comme finition.
Procédé à appliquer: peinture BMW sur plastique.
Laque acrylique BMW + 20 % d'appoint de Softface BMW.
Attention: température maximale pour peinture à séchage au four 50°C — une déformation est possible à des températures supérieures à cette valeur.

Recommandations pour le collage:

— Nettoyer soigneusement les surfaces à coller avec de l'essence de nettoyage ou un produit de nettoyage à froid en frottant très légèrement avec un chiffon propre imbibé du produit.

— Appliquer sur les jupes le ruban adhésif double face et appuyer (réchauffer à la température de la main avant le collage).

— Détacher la feuille de protection et appliquer la pièce en appuyant pendant une dizaine de secondes au moins. On pourra améliorer l'adhérence initiale en réchauffant également la carrosserie.

Outils requis:

— Clé polygonale 9 mm
— Chasse (broche)
— Maillet
— Pointeau
— Foret hélicoïdal ø 5 mm, ø 8 mm, ø 9 mm, ø 10 mm
— Perceuse
— Clé à douille 13 mm, 22 mm
— Clé à rochet
— Chevalet support
— Clé dynamométrique
— Tournevis à croisillon
— Peinture antirouille à la poudre de zinc
— Produit de conservation pour volumes creux

630 51 530
Peindre les jupes. (Observer les recommandations données au début de cette notice).
Dévisser les vis avant des baguettes enjoliveuses de recouvrement des accès à gauche et à droite.

630 51 531
Retirer les baguettes enjoliveuses vers l'arrière.

630 51 532
Enlever les clips en matière plastique:
Chasser la goupille extensible vers l'intérieur à l'aide d'une chasse (broche) et extraire les clips en plastique.

630 51 533
Elargir les trous 7 à 9 pour les porter à ø 9 ± 0,1 mm.
Ebavurer les bords des trous et les enduire avec de la peinture antirouille à la poudre de zinc.

630 51 534
Mettre en place les supports à l'avant:
Appliquer le support (1) avec la patte vers l'avant et tracer l'emplacement des trous.
Amorcer les trous d'un coup de pointeau et les percer avec le foret hélicoïdal à ø 10 mm. Ebavurer les bords des trous et les enduire de peinture à la poudre de zinc.
Remarque: Enlever le produit de protection pour dessous de caisse de façon à garantir une parfaite application du support sur la tôle.

630 51 535
Introduire la plaque de renfort (1) et visser le support sur la carrosserie.

630 52 027
Mettre en place les supports à l'arrière:
Déposer les sièges individuels arrière côtés gauche et droit.
Retirer les vis et extraire le dossier.

630 72 031
Repose:
L'évidement (1) doit s'encastrer dans la patte de fixation (2).

28 33 065
Enlever les barres de poussée.
Soutenir les bras de suspension (triangles).
Retirer les écrous (1).
Enlever les vis (2).
Déposer les barres de poussée.
Repose:
Serrer les écrous (1) avec un couple de serrage de 140 ... 155 Nm.
Serrer les vis (2) avec un couple de serrage de 22 ... 24 Nm.
Remplacer les écrous autobloquants.

630 51 536
Positionner le support, tracer l'emplacement des trous, les marquer d'un coup de pointeau et les percer avec des forets hélicoïdaux ø 8 mm et ø 10 mm.
Ebavurer les bords des trous et les enduire avec de la peinture à la poudre de zinc.
Visser les supports en place avec la plaque de serrage sur le côté.
Remettre en place les sièges arrière.

630 51 538
Appliquer provisoirement le revêtement de seuil.
Tracer l'emplacement du trou sur le seuil, à l'avant, le marquer au pointeau et le percer avec un foret ø 8 mm.

630 51 539
Tracer l'emplacement des trous sur le passage de roue, les marquer au pointeau et les percer (ø 5 mm).
Déposer à nouveau le revêtement de seuil.
Ebavurer les trous et les enduire avec de la peinture à la poudre de zinc.
Traiter le volume creux intérieur du seuil avec du produit de conservation approprié pour isoler éventuellement des copeaux de perçage qui seraient tombés à l'intérieur et pour coller les goupilles extensibles.

source: www.ow.no

630 51 537
Installer les rondelles de traversée (1) dans les seuils d'accès.
Attention: pour les trous 7 à 9, utiliser des rondelles de traversée avec des repères de couleur.
Engager les clips (2) dans le revêtement de seuil.
Mettre en place les écrous en tôle.
Coller le ruban d'étanchéité (3).

630 51 540
Nouer le fil de nylon de fixation de sécurité du kit et l'engager dans les trous (1).
Coller les rubans autoadhésifs sur le passage de roue.
Détacher la feuille de protection du ruban adhésif et remettre en place le revêtement de seuil (observer les recommandations pour le collage).
Visser en place les vis à tôle. Chasser les rivets en position.

630 51 541
Fixer le revêtement de seuil en bas au moyen des pièces de serrage.
Attention: pour assurer l'engagement impeccable des pièces de serrage, enlver le produit de conservation pour dessous de caisse en PVC à cet endroit.
Remarque: au niveau des emplacements d'application du cric élévateur à l'avant, les pièces de serrage doivent être fixées dans le trous qui sont les plus rapprochés de l'application du cric.

630 51 542
Appliquer les agrafes (1) et les sécurités (2) — (les nouer) et engager correctement les pastilles de recouvrement dans le revêtement de seuil.
Attention: les pastilles de recouvrement sont marquées sur leur face intérieure!
Appliquer l'étiquette adhésive M Technic.

source: www.ow.no

Juego de montaje: Molduras de umbral M Technic
BMW Serie 6 CS

Indicaciones para la pintura:
Las molduras de umbral se suministran dotadas de las capas de pintura imprimadora y de fondo y sólo tiene que aplicárseles la pintura cobertera correspondiente.
Procedimiento: Pintura plástica BMW.
Laca acrílica BMW + 20 % de aditivo BMW Softface.
Atención: Temperatura máxima para pintura de secado al fuego 50°C — a mayores temperaturas pueden presentarse deformaciones.

Instrucciones para el pegado:
— Con un paño limpio, embebido en gasolina de lavado o producto de limpieza en frío, hay que limpiar las superficies a pegar.
— La cinta adhesiva de ambos lados debe colocarse sobre las molduras de umbral y oprimirse correspondientemente (antes del pegado hay que calentar a temperatura de la mano).
— Desprender los folios protectores y colocar la pieza, apretándola durante 5 a 10 segundos como mínimo. La adherencia inicial puede mejorarse a base de calentar la carrocería.

Herramienta necesaria:
— Llave anular 9 mm
— Punzón
— Martillo
— Granete
— Broca espiral ø 5 mm, ø 9 mm, ø 10 mm
— Máquina de taladrar
— Llave de vaso 13 mm, 22 mm
— Carraca
— Caballete de apoyo
— Llave dinamométrica
— Destornillador de estrella
— Pintura de polvo de cinc
— Producto de conservación para los espacios huecos

630 51 530
Pintar las molduras de umbral.
(Obsérvense las indicaciones para la pintura).
Desenroscar los tornillos delanteros de las molduras de las entradas a izquierda y derecha.

630 51 531
Retirar las molduras hacia atrás.

630 51 532
Retirar las grapas de plástico:
Pasar la espiga expansora hacia dentro con un punzón y extraer las grapas de plástico.

630 51 533
Ensanchar los taladros 7-9 a ø 9 ± 0,1 mm.
Desbarbar y aplicar a los taladros pintura de polvo de cinc.

630 51 534
Montar los caballetes de apoyo delanteros:
Colocar el caballete delantero (1) con la brida hacia delante y trazar los taladros.
Granetear y perforar con la broca espiral ø 10 mm.
Desbarbar y aplicar al taladro pintura de polvo de cinc.
Nota: Retirar el producto de protección de los bajos para tener establecido un buen apoyo del caballete.

630 51 535
Intercalar la placa de refuerzo (1) y atornillar el caballete a la carrocería.

630 52 027
Montar los caballetes de apoyo traseros:
Desmontar los asientos individuales traseros izquierdo y derecho.
Soltar los tornillos y extraer el asiento trasero.

630 72 031
Indicación de montaje:
La escotadura (1) debe encastrar en la brida de sujeción (2).

28 33 065
Retirar las bielas de empuje.
Apoyar el brazo longitudinal.
Soltar las tuercas (1).
Soltar los tornillos (2).
Desmontar las bielas de empuje.
Indicación de montaje:
Par de apriete de las tuercas (1) 140 ... 155 Nm.
Par de apriete de los tornillos (2) 22 ... 24 Nm.
Recambiar las tuercas autofrenables.

630 51 536
Poner el caballete en correcta posición, trazar los taladros, granetear y perforar con la broca espiral ø 8 mm y ø 10 mm.
Desbarbar los taladros y aplicarles pintura de polvo de cinc.
Atornillar los caballetes de apoyo lateralmente con la placa aprisionadora.
Volver a incorporar los asientos.

630 51 538
Colocar provisionalmente el revestimiento del umbral de puerta. Trazar los taladros delanteros en el umbral, granetearlos y perforarlos (ø 8 mm).

630 51 539
Trazar los taladros en el pasarruedas, granetear y taladrarlos (ø 5 mm).
Volver a retirar el revestimiento del umbral.
Desbarbar los taladros y aplicarles pintura de polvo de cinc.
Tratar el espacio hueco del umbral con producto de conservación, para aislar las virutas que pudiesen haber caído al interior y adherir las espigas expansoras.

630 51 537
Montar las boquillas (1) en el umbral de puerta.
Atención: Para los taladros 7-9 hay que utilizar las boquillas marcadas de color.
Insertar las grapas (2) en el revestimiento del umbral de puerta.
Insertar tuerca de chapa.
Pegar cinta selladora (3).

630 51 540
Anudar la cuerda de nilón adjunta para seguros contra pérdida y enebrarla en los taladros (1).
Pegar los folios adhesivos en el pasarruedas.
Desprender el folio protector de la cinta adhesiva y volver a montar el revestimiento de umbral (obsérvense la instrucciones para el pegado).
Enroscar los tornillos de chapa. Poner remaches expansores.

source: www.ow.no

630 51 541
Fijar el revestimiento de umbral abajo con las piezas aprisionadoras.
Atención: Para conseguir la perfecta inserción de las piezas aprisionadoras hay que retirar en esta zona el producto de protección de los bajos de PVC.
Nota: En la zona de alojamiento delantero para el gato hay que fijar las piezas aprisionadoras en los taladros más próximos al alojamiento para el gato.

630 51 542
Colocar las grapas (1) y los seguros contra pérdida (2) en las trampillas coberteras (anudar) y engrapar las trampillas coberteras en el revestimiento de umbral.
Atención: Las trampillas van marcadas por el lado interior.
Pegar las etiquetas adhesivas M Technic.

source: www.ow.no

Kit di montaggio dei listelli sottoporta M-Technic
BMW Serie 6 CS

Avvertenze per la verniciatura:
I listelli sottoporta vengono forniti con lo strato di fondo e la vernice di base già applicati, ed occorrerà stendere soltanto la vernice coprente corrispondente.
Procedimento: verniciatura per materiale sintetico BMW.
Vernice acrilica BMW + 20% additivo "softface" BMW
Attenzione: temperatura massima per la verniciatura a fuoco 50°C — a temperature superiori possono verificarsi distorsioni.

Istruzioni per l'incollatura:
— Pulire le superfici da incollare strofinando con un panno pulito impregnato di benzina solvente o di un detergente a freddo.
— Applicare il nastro adesivo a doppia faccia sui listelli sottoporta e premere (riscaldare leggermente prima di incollare!).
— Strappare i fogli protettivi e applicare il pezzo premendo per 5 – 10 secondi. Si può ottenere un'aderenza iniziale migliore riscaldando la carrozzeria.

Attrezzi necessari:
— chiave ad anello 9 mm.
— punzone
— martello
— bulino
— punte elicoidali per trapano ø 5, 8, 9, 10 mm.
— trapano
— chiavi a tubo da 13, 22 mm.
— trapano a cricco
— cavalletto di supporto
— chiave torsiometrica
— cacciavite per viti con intaglio a croce
— vernice a polvere di zinco
— protettivo per scatolati

630 51 530
Verniciare i listelli sottoporta (seguire le avvertenze per la verniciatura).
Svitare le viti anteriori delle modanature cromate sinistra e destra.

630 51 531
Tirare all'indietro le modanature.

630 51 532
Togliere le clips di plastica:
spingere all'interno la spina ad espansione con un punzone ed estrarre le clips di plastica.

630 51 533
Allargare a ø 9 ± 0,1 mm i fori 7 – 9.
Togliere le sbavature e spalmare i fori di vernice a polvere di zinco.

630 51 534
Montare i supporti sul lato anteriore:
appoggiare il supporto (1) con la linguetta in avanti e segnare i fori.
Bulinare i fori e perforare con punta da trapano elicoidale ø 10 mm. Sbavare i fori e spalmarli di vernice a polvere di zinco.
Avvertenza: per garantire un buon appoggio del supporto togliere la protezione antirombo sotto il pianale.

630 51 535
Inserire la piastra di rinforzo (1) e avvitare il supporto alla carrozzeria.

630 52 027
Montare i supporti sul lato posteriore:
smontare i sedili posteriori sinistro e destro.
Svitare le viti ed estrarre il sedile posteriore.

630 72 031
Avvertenza per il montaggio:
la cavità (1) deve innestarsi con la linguetta di sostegno (2).

28 33 065
Togliere i puntoni.
Supportare i bracci longitudinali.
Svitare i dadi (1).
Svitare le viti (2).
Smontare i puntoni.
Avvertenza per il montaggio:
Dadi (1) con coppia di serraggio 140 ... 155 Nm.
Viti (2) con coppia di serraggio 22 ... 24 Nm.
Sostituire i dadi autobloccanti.

630 51 536
Portare in posizione il supporto, segnare e bulinare i fori, perforare con punte da trapano elicoidali ø 8 mm e 10 mm.
Sbavare i fori e spalmarli di vernice a polvere di zinco.
Avvitare lateralmente i supporti alla piastra di fissaggio.
Montare nuovamente i sedili posteriori.

630 51 537
Montare i passanti (1) nel sottoporta.
Attenzione: per i fori 7 – 9 utilizzare passanti contrassegnati da colori.
Inserire le clips (2) nel rivestimento del sottoporta.
Inserire i dadi Parker.
Incollare il nastro ermetizzante (3).

630 51 538
Applicare provvisoriamente il rivestimento del sottoporta.
Tracciare i fori anteriormente sul sottoporta, bulinare e perforare (ø 8 mm).

630 51 539
Tracciare, bulinare e praticare i fori sul passaggio ruota (ø 5 mm).
Togliere nuovamente il rivestimento del sottoporta.
Sbavare i fori e spalmarli di vernice a polvere di zinco.
Trattare lo scatolato del sottoporta con il protettivo anticorrosione per isolare eventuali trucioli di trapanatura caduti all'interno, ed incollare le spine ad espansione.

630 51 540
Annodare il filo di nylon per sicure antismarrimento contenuto nel kit ed infilarlo nei fori (1).
Incollare le strisce adesive sul passaggio ruota.
Staccare il foglio protettivo dal nastro adesivo e montare nuovamente il rivestimento del sottoporta (seguire le istruzioni per l'incollatura).
Avvitare le viti Parker. Infilare a martellate i chiodi ad espansione.

source: www.ow.no

630 51 541
Fissare in basso il rivestimento del sottoporta con i pezzi di serraggio.
Attenzione: per garantire un inserimento perfetto dei pezzi di serraggio togliere la protezione PVC antirombo sotto il pianale nella parte corrispondente.
Avvertenza: per l'appoggio anteriore del cric bisogna fissare i pezzi di serraggio nei fori più prossimi all'appoggio stesso.

630 51 542
Montare le graffe (1) e annodare le sicure antismarrimento (2) ai pannelli di copertura ed attaccarli con clips ai sottoporta.
Attenzione: i pannelli sono contrassegnati sul lato interno!
Applicare l'adesivo M-technic.

source: www.ow.no

Inbouwset M Techniek dorpelverbreders
BMW 6-serie

Opmerking met betrekking tot het spuiten:
De dorpelverbreders zijn met grondlak behandeld en moeten alleen in de kleur van de wagen worden overgespoten.
Werkwijze: BMW kunststof lakken.
BMW acryl-lak + 20 % BMW Softface-toevoeging.
Attentie: Maximale temperatuur bij moffellakken 50°C — bij hogere temperaturen is het mogelijk dat de dorpelverbreders krom trekken.

Opmerking met betrekking tot het vastlijmen:
— Reinig het betreffende carrosseriegedeelte met een in wasbenzine of koudreiniger gedrenkte, schone doek.
— Breng de tweezijdige kleefband op de dorpellijsten aan en druk ze vast (voor het vastkleven handwarm maken!).
— Na het lostrekken van het beschermfolie moet het onderdeel worden aangebracht en minstens 5 tot 10 seconden worden aangedrukt. Het hechtvermogen wordt verbeterd door de carrosserie te verwarmen.

Benodigd gereedschap:
— Ringsleutel 9 mm
— Drevel
— Hamer
— Centerpons
— Spiraal boor ø 5 mm, 8 mm, 9 mm, 10 mm
— Boormachine
— Dopsleutel 13 mm, 22 mm
— Ratel
— Bok
— Momentsleutel
— Kruiskopschroevedraaier
— Zinkhoudende verf
— Conserveringsmiddel voor holle ruimten

630 51 530
Spuit de dorpellijsten.
(Let op de voorschriften omtrent het spuiten.)
Draai de voorste schroeven van de sierlijsten, links en rechts, los.

630 51 531
Trek de sierlijst naar achteren los.

630 51 532
Verwijder de kunststof clips:
Druk de stift met een drevel naar binnen door en trek de kunststof clips los.

630 51 533
Boor de gaten 7 – 9 op tot 9 ± 0,1 mm.
Verwijder bramen en breng zinkhoudende verf aan.

630 51 534
Bevestigingssteunen aan voorzijde monteren:
Breng de steun (1) met de lip naar voren gekeerd aan en teken de plaats voor de gaten af.
Breng centerpunten aan en boor met een spiraalboortje gaten van ø 10 mm. Verwijder bramen en breng zinkhoudende verf aan.
Opmerking: Om er zeker van te zijn dat de bevestigingssteun goed aanligt, moet het conserveringsmiddel worden verwijderd.

630 51 535
Breng de versterkingsplaat (1) aan en zet de bevestigingssteun op de carrosserie vast.

630 52 027
Bevestigingssteunen, achter, monteren:
Verwijder de beide achterstoelen. Draai de bouten los en verwijder de achterstoel.

630 72 031
Montagerichtlijn:
De uitsparing (1) moet in de lip (2) liggen.

28 33 065
Reactie-armen uitbouwen:
Ondersteun de wieldraagarm.
Draai de moer (1) en de bouten (2) los.
Verwijder de reactie-arm.
Montagerichtlijn:
Aantrekkoppel van de moer (1) 140 ... 155 Nm.
Aantrekkoppel van de bouten (2) 22 ... 24 Nm.
Vervang zelfborgende moeren.

630 51 536
Breng de bevestigingssteun op zijn plaats, teken de plaats voor de gaten af. Breng centerpunten aan en boor de gaten met een spiraalboor van ø 8 mm en 10 mm.
Verwijder bramen en breng zinkhoudende verf aan.
Zet de bevestigingssteun aan de zijkant met de klemplaat vast.
Breng de achterstoelen weer aan.

630 51 537
Breng de tulen (1) in de dorpellijsten aan.
Attentie: Voor de gaten 7 – 9 moeten de met een kleur gemerkte tulen worden gebruikt.
Breng de clips (2) aan.
Breng de plaatmoer aan.
Plak het afdichtband (3) vast.

630 51 538
Breng de dorpelverbreder provisorisch aan.
Teken de plaats voor het gat aan de voorzijde af, breng een centerpunt aan en boor het gat (ø 8 mm).

630 51 539
Teken de plaats voor de gaten in de spatschermrand af, breng centerpunten aan en boor de gaten (ø 5 mm).
Verwijder nu de dorpelverbreder.
Verwijder bramen en breng zinkhoudende verf aan.
Conserveer de holle ruimte van de dorpelverbreder met een conserveringsmiddel om eventuele boorspaanders die hierin gevallen zijn te isoleren en om de spreidstiften vast te plakken.

630 51 540
Let knopen in het bijgeleverde nylon draad (ter beveiliging tegen verliezen) en schuif het koord in de gaten (1).
Plak het folie op de spartschermrand. Trek het beschermfolie los en breng de dorpelverbreder weer aan (let op de voorschriften m.b.t. het vastplakken).
Breng de plaatschroeven aan. Tik de spreidklemmen op hun plaats.

source: www.ow.no

630 51 541
Zet de dorpelverbreder aan de onderzijde met de klemstukken vast.
Attentie: Om er zeker van te zijn dat de klemstukken goed aanliggen, moet het conserveringsmiddel op de betreffende plaatsen worden verwijderd.
Opmerking: Bij de kriksteunpunten aan de voorzijde moeten de klemstukken in de gaten worden bevestigd die het dichtst bij het kriksteunpunt liggen.

630 51 542
Breng de klemmen (1) en het nylon draad (2) (met knopen) aan op de afsluitkleppen en bevestig de kleppen in de dorpelverbreder.
Attentie: De kleppen zijn aan de binnenzijde gemerkt!
Breng de M-Technik sticker aan.

source: www.ow.no

Monteringssats: Tröskelbreddare M-Teknik
BMW 6 CS-Serien

Lackeringsanvisningar
Breddarna levereras grundade och lackerade med fyllack (filler) och behöver därför endast förses med täcklack.
Tillvägagångssätt: BMW-plastlackering
BMW akryllack + 20 % BMW Softface-tillsats
OBS: Max temperatur vid inbränningslackering 50°C — vid högre temperatur deformationsrisk.

Klisteranvisning:
— Rengör klisterytorna genom att torka av dem med en ren duk, doppad i tvättbensin eller kallrengöringsmedel.
— Placera dubbelsidig tejp på breddarna och tryck fast den (värm till kroppstemperatur före klistringen).
— Dra av skyddsfolien och sätt fast delen, tryck fast den under 5—10 s. Begynnelsevidhäftningen kan förbättras genom att värma karosseriplåten.

Erforderliga verktyg:

Ringnyckel 9 mm
Dorn
Hammare
Körnare
Spiralborr ø 5 mm, ø 8 mm, ø 9 mm, ø 10 mm
Borrmaskin
Hylsa 13 mm, 22 mm
Spärrnyckel
Stödbock
Momentnyckel
Kryssmejsel
Zinkpulverfärg
Hålrumskonservering

630 51 530
Lackera breddarna.
(Beakta lackeringsanvisningarna).
Skruva ut de främre skruvarna på tröskellisterna på vänster och höger sida.

630 51 531
Dra av prydnadslisterna bakåt.

630 51 532
Ta bort plastklammerna:
Slå igenom expanderstiftet inåt med en dorn och dra ut plastklammern.

630 51 533
Borra upp hålen (7—9) till ø 9 ± 0,1 mm.
Avlägsna graden och måla hålen med zinkpulverfärg.

630 51 534
Montera stödbockar framtill:
Lägg an stödbocken (1) med bygeln framåt och markera hålen.
Körna hålen och borra dem med spiralborr ø 10 mm. Avgrada hålen och måla dem med zinkpulverfärg.
OBS: Ta bort underredsmassa så att stödbocken ligger an ordentligt.

630 51 535
Lägg in förstärkningsplattan (1) och skruva fast stödbocken på karossen.

630 52 027
Montera stödbockar baktill:
Demontera vänster och höger bakstol.
Lossa skruvarna och ta ut bakstolen.

630 72 031
OBS vid montering: Urtaget (1) skall vara i ingrepp med fästbygeln (2).

28 33 065
Ta bort trycksträvorna.
Stötta upp länkarmen.
Lossa muttrarna (1).
Lossa bultarna (2).
Demontera trycksträvorna.
OBS vid montering:
Muttrar (1) 140 — 155 Nm åtdragningsmoment.
Bultar (2) 22 — 24 Nm åtdragningsmoment.
Använd nya självlåsande muttrar.

630 51 536
Ställ stödbocken i korrekt läge, markera hålen, körna och borra dem med spiralborr ø 8 mm och ø 10 mm.
Avgrada hålen och måla dem med zinkpulverfärg.
Skruva fast stödbockarna på sidan med klämplatta.
Montera åter bakstolarna.

630 51 537
Montera hylsor (1) i breddaren.
OBS: Använd färgmärkta hylsor för hål 7 — 9.
Sätt fast klammern (2) i breddaren.
Sätt fast plåtmuttern.
Klistra fast tätningsband.

630 51 538
Fäst breddarklädseln provisoriskt.
Markera det främre hålet på tröskeln, körna och borra det (ø 8 mm).

630 51 539
Markera hålen på hjulhuskanten och borra dem (ø 5 mm).
Ta åter bort breddaren.
Avgrada hålen och måla dem med zinkpulverfärg.
Efterbehandla tröskelhålrummet med hålrumskonservering för att isolera borrspån som eventuellt kommit in och för att fixera expanderstiften.

630 51 540
Gör knutar på det bifogade nylonsnöret så att det inte kan glida och trä in det i hålen (1).
Klistra fast klisterfolien på hjulhuskanten.
Dra av skyddsfolien från tejpen och montera åter tröskelbreddaren (beakta klisteranvisningen).
Skruva in plåtskruvarna.
Slå in expandernitarna.

630 51 541
Fäst tröskelbreddaren nedtill med klämstycken.
OBS! Avlägsna PVC-underredsskyddet i detta område för att kunna sätta fast klämstyckena ordentligt.
OBS: Vid främre domkraftsfästet måste klämstyckena fästas i hålen som ligger närmast domkraftsfästet.

630 51 542
Fäst klammerna (1) och säkringarna (2) på täckbrickorna och sätt fast täckbrickorna i tröskelbreddaren med klammer.
OBS: Brickorna är märkta på insidan!
Sätt fast M-teknik-dekalen.

source: www.ow.no